

大量保有報告書
(法第27条の26第1項に基づく報告書)

変更報告書 No.
(法第27条の26第2項に基づく報告書)

受 付			
受付財務局	受付年	管轄財務局	番 号

関東財務局長殿



氏名又は名称

モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド

報告義務発生日 平成 15年 6月 30日

住所又は本店所在地

東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号
恵比寿ガーデンプレイスタワー

平成 15年 7月 15日 提出

(日本工業規格 A4 210 × 297 ミリメートル)

第1 提出者に関する事項

1 発行会社

発行会社の名称	光洋精工 株式会社	会社コード	6473
上 場 証 券 取 引 所	※ ① 東京 ② 大阪 ③ 名古屋 ④ 福岡 ⑤ 札幌		
本店所在地	大阪市中央区南船場3-5-8		

頁 / 総 頁	1 / 11
---------	--------

提出者及び共同保有者の総数	5 名
提出形態(ホ)※	① 連名 ② その他

2 提出者(大量保有者)

7.

※ 1 個人 ② 法人	(1 株式会社 2 有限会社 ③ その他 ())			
フリガナ(カタカナ)	モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド			
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド (モルガン・スタンレー証券会社東京支店)			
フリガナ(カタカナ)	トウキョウト シブヤク エビス 4-20-3 エビスガーデンプレイスタワー			
住所又は本店所在地	ケイマン諸島、グランドケイマン、ジョージタウン、サウスチャーチ・ストリート、ユグランドハウス私書箱309号 (〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー)			
フリガナ(カタカナ)				
旧氏名又は名称				
フリガナ(カタカナ)				
旧住所又は本店所在地				
個 人	生年月日	(フリガナ)	勤務先名称	
※				
人 職 業			勤務先住所	
法 設立年月日	1 明治 3 昭和	(フリガナ)	ホッタケンスケ	代表者役職
※	2 大正 ④ 平成	代表者氏名	堀田 健介	日本における代表者
	11年8月12日			
人 事業内容	証券業			
事務上の連絡先及び担当者名	〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 守谷 智明			
	電 話 番 号	03 (5424) 4771 (直)		

発行会社の 会社コード	6473
----------------	------

頁 / 総 頁	2 / 11
---------	--------

提出者(大量保有者)の 氏 名 又 は 名 称	モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド
----------------------------	-----------------------

3 保有目的

証券業務等にかかる保有

4 上記提出者の保有株券等の内訳

	27条の23 第3項 本文	27条の23 第3項 第1号	27条の23 第3項 第2号						
株 券	1,836,000 株	株	株						
新株引受権証券 A	- 株	G	株						
新株予約権証券 B	- 株	H	株						
新株予約権付社債券 C	- 株	I	株						
対象有価証券カバードワラント D	- 株	J	株						
株券預託証券	-								
株券関連預託証券 E	-	K							
対象有価証券償還社債 F	-	L							
合計	M 1,836,000 株	N	O 株						
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	P 0	<table border="1"> <tr> <td>発行済株式総数 (15年6月30日現在)</td> <td>S 196,175,184 株</td> </tr> <tr> <td>上記提出者の 株券等保有割合 (Q/(R+S) x 100)</td> <td>0.94%</td> </tr> <tr> <td>直前の報告書に記載 された株券等保有割合</td> <td>- %</td> </tr> </table>		発行済株式総数 (15年6月30日現在)	S 196,175,184 株	上記提出者の 株券等保有割合 (Q/(R+S) x 100)	0.94%	直前の報告書に記載 された株券等保有割合	- %
発行済株式総数 (15年6月30日現在)	S 196,175,184 株								
上記提出者の 株券等保有割合 (Q/(R+S) x 100)	0.94%								
直前の報告書に記載 された株券等保有割合	- %								
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 1,836,000								
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R 0								

5 当該株券等に関する担保契約等重要な契約

該当なし

第三号様式(1)

大量保有報告書
(法第27条の26第1項に基づく報告書)

変更報告書 No.
(法第27条の26第2項に基づく報告書)

受 付			
受付財務局	受付年	管轄財務局	番 号

関東財務局長 殿

氏名又は名称 _____

報告義務発生日 平成 15年 6月 30日

住所又は本店所在地 _____

平成 15年 7月 15日 提出
(日本工業規格 A4 210 × 297 ミリメートル)

第1 提出者に関する事項

1. 発行会社

発行会社の名称	光洋精工 株式会社	会社コード	6473
上 場 証 券 取 引 所	※ ① 東京 ② 大阪 ③ 名古屋 ④ 福岡 ⑤ 札幌	※ ① 上場 ② 店頭	
本店所在地	大阪市中央区南船場3-5-8		

頁 / 総 頁 3 / 11

提出者及び共同保有者の総数	5 名
提出形態(ホ)※	① 連名 ② その他

2. 提出者(大量保有者)

※ ① 個人 ② 法人 (① 株式会社 ② 有限会社 ③ その他 ())	
フリガナ(カタカナ)	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インターナショナル・リミテッド
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インターナショナル・リミテッド
フリガナ(カタカナ)	英国 ロンドン カナリーワーフ カボットスクウェア25
住所又は本店所在地	25 Cabot Square Canary Wharf London E14 4QA U.K.
フリガナ(カタカナ)	
旧氏名又は名称	
フリガナ(カタカナ)	
旧住所又は本店所在地	
個 人	生年月日 ※ (フリガナ) 勤務先名称
法 人	職 業 ※ 勤務先住所
法 人	設立年月日 1 明治 ③ 昭和 2 大正 4 平成 ※ 61年10月28日 (フリガナ) 代表者氏名 代表者役職
人	事業内容 証券業 スティーブン・ニューハウス 会長
事務上の連絡先及び担当者名	〒 150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 守谷 智明
電 話 番 号	03 (5424) 4771 (直)

発行会社の 会社コード	6473
----------------	------

頁 / 総 頁	4 / 11
---------	--------

提出者(大量保有者)の 氏 名 又 は 名 称	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インターナショナル・リミテッド
----------------------------	--------------------------------------

3 保有目的

証券業務等にかかる保有

4 上記提出者の保有株券等の内訳

	27条の23 第3項 本文	27条の23 第3項 第1号	27条の23 第3項 第2号
株 券	3,218,866 株	株	株
新株引受権証書 A	- 株		G 株
新株予約権証券 B	- 株		H 株
新株予約権付社債券 C	2,467,254 株		I 株
対象有価証券カバードワラント D	- 株		J 株
株券預託証券	-		
株券関連預託証券 E	-		K
対象有価証券償還社債 F	-		L
合計	M 5,686,120 株	N	O 株
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	P 0		
発行済株式総数 (15年6月30日現在)		S 196,175,184 株	
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 5,686,120		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R 2,467,254		
		上記提出者の 株券等保有割合 (Q/(R+S) x 100)	2.86%
		直前の報告書に記載 された株券等保有割合	- %

5 当該株券等に関する担保契約等重要な契約

該当なし

大量保有報告書
(法第27条の26第1項に基づく報告書)

変更報告書 No.
(法第27条の26第2項に基づく報告書)

受 付			
受付財務局	受付年	管轄財務局	番 号

関東財務局長殿

氏名又は名称 _____

報告義務発生日 平成 15年 6月 30日

住所又は本店所在地 _____

平成 15年 7月 15日 提出

(日本工業規格 A4 210 × 297 ミリメートル)

第1 提出者に関する事項

1 発行会社

発行会社の名称	光洋精工 株式会社	会社コード	6473
上 場 証 券 取 引 所	※ ① 東京 ② 大阪 ③ 名古屋 ④ 福岡 ⑤ 札幌	※ ① 上場 ② 店頭	
本店所在地	大阪市中央区南船場3-5-8		

頁 / 総 頁	5 / 11
---------	--------

提出者及び共同保有者の総数	5 名
提出形態(ホ)※	① 連名 ② その他

2 提出者(大量保有者)

※ ① 個人 ② 法人 (① 株式会社 ② 有限会社 ③ その他 ())	
フリガナ(カタカナ)	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インコーポレーテッド
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インコーポレーテッド
フリガナ(カタカナ)	米国 ニューヨーク州 ブロードウェイ1585
住所又は本店所在地	1585 Broadway, New York, NY 10036
フリガナ(カタカナ)	
旧氏名又は名称	
フリガナ(カタカナ)	
旧住所又は本店所在地	
個 人	生年月日 (フリガナ) ※ 勤務先名称
人 職 業	勤務先住所
法 設立年月日 1 明治 ③ 昭和 ※ 2 大正 4 平成 44年12月3日	(フリガナ) 代表者氏名 代表者役職
人 事業内容	証券業
事務上の連絡先及び担当者名	〒150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 守谷 智明
電 話 番 号	03 (5424) 4771 (直)

発行会社の 会社コード	6473
----------------	------

頁 / 総 頁	6 / 11
---------	--------

提出者(大量保有者)の 氏 名 又 は 名 称	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インコーポレーテッド
----------------------------	---------------------------------

3 保有目的

証券業務等にかかる保有

4 上記提出者の保有株券等の内訳

	27条の23 第3項 本文	27条の23 第3項 第1号	27条の23 第3項 第2号
株 券	1,644,000 株	株	株
新株引受権証券 A	- 株		G 株
新株予約権証券 B	- 株		H 株
新株予約権付社債券 C	- 株		I 株
対象有価証券カバードワラント D	- 株		J 株
株券預託証券	-		
株券関連預託証券 E	-		K
対象有価証券償還社債 F	-		L
合計	M 1,644,000 株	N	O 株
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	P 0		
発行済株式総数 (15年6月30日現在)		S 196,175,184 株	
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 1,644,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R 0		
		上記提出者の 株券等保有割合 (Q/(R+S) x 100)	0.84%
		直前の報告書に記載 された株券等保有割合	- %

5 当該株券等に関する担保契約等重要な契約

該当なし

大量保有報告書
(法第27条の26第1項に基づく報告書)

変更報告書 No.
(法第27条の26第2項に基づく報告書)

受 付			
受付財務局	受付年	管轄財務局	番 号

関東財務局長 殿

氏名又は名称 _____

報告義務発生日 平成 15 年 6 月 30 日

住所又は本店所在地 _____

平成 15 年 7 月 15 日 提出
(日本工業規格 A4 210 × 297 ミリメートル)

第1 提出者に関する事項

1 発行会社

発行会社 の 名 称	光洋精工 株式会社	会社コード	6473
上 場 証 券 取 引 所	※ ① 東京 ② 大阪 ③ 名古屋 4福岡 5 札幌	※ ① 上場 2 店頭	
本店所在地	大阪市中央区南船場3-5-8		

頁 / 総 頁 7 / 11

提 出 者 及 び 共 同 保 有 者 の 総 数	5 名
提 出 形 態 (ホ)	※ ① 連名 2 その他

2 提出者(大量保有者)

※ 1 個人 ② 法人 (① 株式会社 2 有限会社 3 その他 ())	
フリガナ(カタカナ)	モルガン・スタンレー・キャピタル(ルクセンブルグ)エス・エー
氏名又は名称	モルガン・スタンレー・キャピタル(ルクセンブルグ)エス・エー
フリガナ(カタカナ)	リュウ サン ジテ エル2763 ルクセンブルク エール・セー・エスルクセンブルク ベー45 753
住所又は本店所在地	38-40, rue Sainte Zithe L-2763 Luxembourg R.C.S. Luxembourg B 45 753
フリガナ(カタカナ)	
旧氏名又は名称	
フリガナ(カタカナ)	
旧住所又は本店所在地	
個 人	生年月日 (フリガナ) ※ 勤務先名称
法 人	職 業 勤務先住所
法 人	設立年月日 1 明治 3 昭和 ※ 2 大正 ④ 平成 (フリガナ) 05年11月29日 代表者氏名 ジェイミー・グリーンウォルド 代表者役職 取締役
人	事業内容 OPALS証券取引
事務上の連絡先 及び担当者名	〒 150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 守谷 智明
電 話 番 号	03 (5424) 4771 (直)

発行会社の 会社コード	6473
----------------	------

頁 / 総 頁	8 / 11
---------	--------

提出者(大量保有者)の 氏 名 又 は 名 称	モルガン・スタンレー・キャピタル(ルクセンブルク)エス・エー
----------------------------	--------------------------------

3 保有目的

純投資

4 上記提出者の保有株券等の内訳

	27条の23 第3項 本文	27条の23 第3項 第1号	27条の23 第3項 第2号
株 券	130,000 株	株	株
新株引受権証券 A	- 株		G 株
新株予約権証券 B	- 株		H 株
新株予約権付社債券 C	- 株		I 株
対象有価証券カバードワラント D	- 株		J 株
株券預託証券	-		
株券関連預託証券 E	-		K
対象有価証券償還社債 F	-		L
合計	M 130,000 株	N	O 株
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	P	0	
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q	130,000	
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R	0	
発行済株式総数 (15年6月30日現在)	S	196,175,184 株	
上記提出者の 株券等保有割合 (Q/(R+S) x 100)		0.07%	
直前の報告書に記載 された株券等保有割合		-	%

5 当該株券等に関する担保契約等重要な契約

該当なし

第三号様式(1)

大量保有報告書
(法第27条の26第1項に基づく報告書)

変更報告書 No.
(法第27条の26第2項に基づく報告書)

受 付			
受付財務局	受付年	管轄財務局	番 号

関東財務局長殿

氏名又は名称 _____

報告義務発生日 平成 15 年 6 月 30 日

住所又は本店所在地 _____

平成 15 年 7 月 15 日 提出
(日本工業規格 A4 210 × 297 ミリメートル)

第1 提出者に関する事項

1 発行会社

発行会社の名称	光洋精工 株式会社	会社コード	6473
上 場 証 券 取 引 所	※ ① 東京 ② 大阪 ③ 名古屋 4福岡 5 札幌		
本店所在地	大阪市中央区南船場3-5-8		

頁 / 総 頁	9 / 11
---------	--------

提出者及び共同保有者の総数	5 名
提出形態(ホ)※	① 連名 2 その他

2 提出者(大量保有者)

※ 1 個人 ② 法人 (① 株式会社 2 有限会社 3 その他 ())			
フリガナ(カタカナ)	エムエスディーダブリュ・エクイティ・ファイナンス・サービスズ(ルクス)エス・アー・エール・エル		
氏名又は名称	エムエスディーダブリュ・エクイティ・ファイナンス・サービスズ(ルクス)エス・アー・エール・エル		
フリガナ(カタカナ)	38-40 リュウ サン ジテ エル 2763 ルクセンブルク エール・セー・エス ルクセンブルク ペー 45 753		
住所又は本店所在地	38-40, rue Sainte Zithe L-2763 Luxembourg R.C.S. Luxembourg B 45 753		
フリガナ(カタカナ)	 		
旧氏名又は名称	 		
フリガナ(カタカナ)	 		
旧住所又は本店所在地	 		
個 人	生年月日	(フリガナ)	勤務先名称
※			
人 職 業			勤務先住所
法 設 立 年 月 日	1 明治 3 昭和 2 大正 ④ 平成	(フリガナ)	代表者役職
※	13年3月13日	代表者氏名	ジョナサン・バートン 代表取締役
人 事 業 内 容	有価証券及び金銭の貸付業		
事務上の連絡先及び担当者名	〒 150-6008 東京都渋谷区恵比寿四丁目20番3号恵比寿ガーデンプレイスタワー モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド 経理部 守谷 智明		
電 話 番 号	03 (5424) 4771 (直)		

発行会社の 会社コード	6473
----------------	------

頁 / 総 頁	10 / 11
---------	---------

提出者(大量保有者)の 氏 名 又 は 名 称	エムエスディーダブリュ・エクイティー・ファイナンス・サービス(ルクス)エス・アー・エール・エル
----------------------------	---

3. 保有目的

証券貸借業務

4. 上記提出者の保有株券等の内訳

	27条の23 第3項 本文	27条の23 第3項 第1号	27条の23 第3項 第2号
株 券	922,600 株	株	株
新株引受権証券 A	- 株	G	株
新株予約権証券 B	- 株	H	株
新株予約権付社債券 C	- 株	I	株
対象有価証券カバードワラント D	- 株	J	株
株券預託証券	-		
株券関連預託証券 E	-	K	
対象有価証券償還社債 F	-	L	
合計	M 922,600 株	N	O 株
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	P	0	
発行済株式総数 (15年6月30日現在)		S	196,175,184 株
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q	922,600	
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R	0	
上記提出者の 株券等保有割合 (Q/(R+S) x 100)			0.47%
直前の報告書に記載 された株券等保有割合			- %

5. 当該株券等に関する担保契約等重要な契約

該当なし

発行会社の 会社コード	6473
----------------	------

提出者(大量保有者)の 氏名又は名称	モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド
-----------------------	-----------------------

提出者及び 共同保有者の総数	5 名
提出形態	※ ① 連名 2 その他

第3 提出者及び共同保有者に関する総括表

1 提出者及び共同保有者

1	モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド	21		41	
2	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インターナショナル・リミテッド	22		42	
3	モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インコーポレーテッド	23		43	
4	モルガン・スタンレー・キャピタル(ルクセンブルク)エス・エー	24		44	
5	エム・エス・ディー・グループ・エス・アイ・シー・エフ(インテリジェント・サービス(ルクス))エス・グー・エール・エル	25		45	
6		26		46	
7		27		47	
8		28		48	
9		29		49	
10		30		50	
11		31		51	
12		32		52	
13		33		53	
14		34		54	
15		35		55	
16		36		56	
17		37		57	
18		38		58	
19		39		59	
20		40		60	

2 上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳

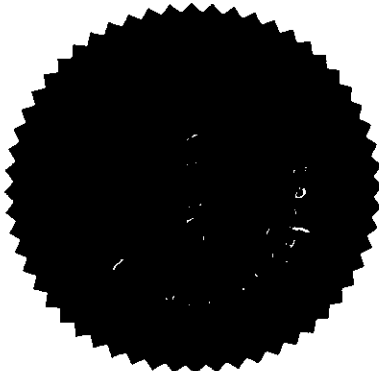
	27条の23 第3項 本文	27条の23 第3項 第1号	27条の23 第3項 第2号
株 券	7,751,466 株	株	0 株
新株引受権証券	A - 株	G - 株	
新株予約権証券	B - 株	H - 株	
新株予約権付社債券	C 2,467,254 株	I - 株	
対象有価証券カバードワラント	D - 株	J - 株	
株券預託証券	-	-	
株券関連預託証券	E -	K -	
対象有価証券償還社債	F -	L -	
合計	M 10,218,720 株	N 株	O 0 株
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	P 0		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 10,218,720	発行済株式総数 (15年6月30日現在)	S 196,175,184 株
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R 2,467,254	上記提出者の 株券等保有割合 (Q/(R+S) x 100)	5.14%
		直前の報告書に記載 された株券等保有割合	- %

Power of Attorney

Date: 28^{*} March 2003

Address: 25 Cabot Square
Canary Wharf, London E14 4QA UK

Name: Morgan Stanley & Co. International
Limited



012098

Mr Neville Diffey
Authorised Signatory

Ms M. Elizabeth Gledhill
Assistant Company Secretary

I hereby appoint the following company as the lawful agent and attorney-in-fact of Morgan Stanley & Co. International Limited with full power of preparation, submission of originals of reports and application required under Chapter 2-3 of Securities and Exchange Law, "Disclosure Concerning Block Holdings of Shares", and forwarding the copy thereof.

1. Address of the agent and its main branch: Cayman Islands, Grand Cayman, George Town South Church St., Uglan House P.O. Box 309
20-3, Ebisu 4-chome, Shibuya-ku, Tokyo
Yebisu Garden Place Tower

2. Name of the agent: Morgan Stanley Japan Limited

委任状

平成 15 年 3 月 28 日

所在地 : 25 Cabot Square, Canary Wharf
London E14 4QA UK

名称 : モルガン・スタンレー・アンド・
カンパニー・インターナショナル・リミテッド

ネビル・ディフィーの署名
ネビル・ディフィー
(署名授権者)

法人印
012098

M・エリザベス・グレドヒルの署名
M・エリザベス・グレドヒル
(秘書補佐)

我々事、モルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インターナショナル・リミテッド
(以下、「MSIL」) は、下記の会社を MSIL の代理人と定め、日本の証券取引法第二章の三
「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出
ならびに当該書類の写しの送付に関する一切の権限を委任する。

1. 代理人の住所又は
本店所在地 : ケイマン諸島グランドケイマン、ジョージタウン
サスチャーチ・ストリート、ユグランドハウス私書箱 309 号
東京都渋谷区恵比寿四丁目 20 番 3 号
恵比寿ガーデンプレイスタワー
2. 代理人の氏名又は
名 称 モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド

POWER OF ATTORNEY

KNOW ALL BY THESE PRESENTS:

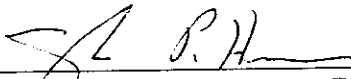
THAT Morgan Stanley & Co. Incorporated, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware (the "Corporation") and having its principal office at 1585 Broadway, New York, New York, USA, makes, constitutes and appoints

Morgan Stanley Japan Limited
P.O. Box 309, Uglan House, South Church Street
George Town, Grand Cayman British West Indies
and
20-3, Ebisu 4-chome, Shibuya-ku, Tokyo
Yebisu Garden Place Tower

its true and lawful attorney-in-fact with full power and authority in its name and on its behalf to prepare and submit any and all reports and applications required under Chapter 2-3 of the Securities and Exchange Law "Disclosure concerning Block Holdings of Shares" of Japan and to forward the copy thereof,

such documents to be in such form as its attorney-in-fact may approve and such approval to be conclusively evidenced by the execution thereof, and to do all other acts, deeds and things necessary or desirable in connection with said disclosure and hereby ratifies and confirms all that its attorney-in-fact shall lawfully do or cause to be done, by virtue hereof.

IN WITNESS WHEREOF, the Company has caused its corporate name to be subscribed hereto by two Managing Directors and its corporate seal to be affixed, attested by its Assistant Secretary, this 31st day of March, 2003.

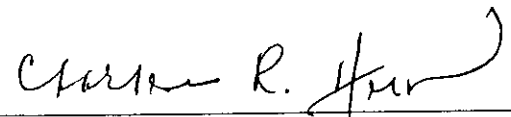


John P. Havens, Managing Director



R. Sheldon Johnson, Managing Director

Attest:



Charlene R. Herzer, Assistant Secretary

(日本語訳)

委任状

本委任状をもって以下の事項を委任する：

登記事務所をアメリカ合衆国、ニューヨーク州、ニューヨーク市、ブロードウェイ 1585 番に構えるデラウェア州法人であるモルガン・スタンレー・アンド・カンパニー・インコーポレーテッド（以下「当社」）は、

モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド
ケイマン諸島グランド・ケイマン、ジョージタウン
サウスチャーチ・ストリート、ユタランドハウス私書箱 309 号
及び
東京都渋谷区恵比寿四丁目 20 番 3 号
恵比寿ガーデンプレイスター

を代理人と定め、日本の証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該書類の写しの送付に関する一切の権限を委任し、

当該書類は代理人が承認する形式のものとし、当該承認は本書への署名により確実に証明され、開示に関連して必要又は望ましい全ての行為、行動及び事務を行ない、本書に基づきその代理人が行なう又は第三者に行なわせる全ての行為を承認し、確認する。

上記の証として、当社は、本日平成 15 年 3 月 31 日に、二名のマネージング・ディレクターによりその法人名を記名し、法人印を押印し、秘書補佐により証明する。

ジョン・P・ヘイヴェンズの署名

ジョン・P・ヘイヴェンズ
マネージング・ディレクター

R・シエルドン・ジョンソンの署名

R・シエルドン・ジョンソン
マネージング・ディレクター

証明：

シャーリーン・R・ハーザーの署名

シャーリーン・R・ハーザー

秘書補佐

Power of Attorney

Date: 31..... March, 2003

Address: 38-40, rue Sainte Zithe L-2763
Luxembourg
R.C.S. Luxembourg B 45 753

Name: Morgan Stanley Capital (Luxembourg)
SA

Executed as a Deed of
Morgan Stanley Capital (Luxembourg) SA
acting by two Directors

.....
Mr Scott Field-Marsham
..... Director

.....
Mr Scott Cooper
..... Director

I hereby appoint the following company as the lawful agent and attorney-in-fact of Morgan Stanley Capital (Luxembourg) SA with full power of preparation, submission of originals of reports and application required under Chapter 2-3 of Securities and Exchange Law, "Disclosure Concerning Block Holdings of Shares", and forwarding the copy thereof.

1. Address of the Cayman Islands, Grand Cayman, George Town
agent and its South Church St., Uglan House P.O. Box 309
main branch: 20-3, Ebisu 4-chome, Shibuya-ku, Tokyo
Yebisu Garden Place Tower

2. Name of the agent: Morgan Stanley Japan Limited

(日本語訳)

委 任 状

2003 年 3 月 31 日

住 所 又 是 38-40 リュウ サン ジテ エル 2763 ルクセンブルク
本店所在地 エール・セー・エス ルクセンブルク ベー 45 753
氏 名 又 是 モルガン・スタンレー・キャピタル (ルクセンブルグ) エス・エー
名 称

以下 2 名のディレクターの署名により
モルガン・スタンレー・キャピタル (ルクセンブルグ) エス・エー
の証書として作成された。

スコット・フィールド・マーシャム
スコット・フィールド・マーシャムの署名
ディレクター

スコット・クーパー
スコット・クーパーの署名
ディレクター

私は、下記の者をモルガン・スタンレー・キャピタル (ルクセンブルグ) エス・エーの代理人と定め、証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限を委任する。

記

1. 代理人の住所又は
本店所在地 ケイマン諸島、グランドケイマン、ジョージタウン、
サウスチャーチ・ストリート、ユグランドハウス私書箱 309 号 及び
東京都渋谷区恵比寿四丁目 20 番 3 号
恵比寿ガーデンプレイスタワー
2. 代理人の氏名又は
名 称 モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド

Power of Attorney


Date: 31 March, 2003

Address: 38-40, rue Saint-Zithe
L-2763 Luxembourg

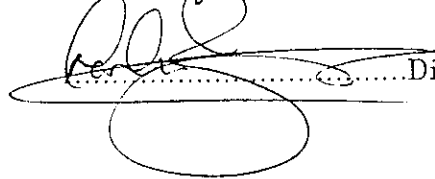
Name: MSDW Equity Financing Services
(Luxembourg) SARL

Executed as a Deed of
MSDW Equity Financing Services (Luxembourg) SARL
acting by two Directors

Mr Ashley Wilson

.....Director

Mr Martin Zapico

.....Director

I hereby appoint the following company as the lawful agent and attorney-in-fact of
MSDW Equity Financing Services (Luxembourg) SARL with full power of preparation,
submission of originals of reports and application required under Chapter 2-3 of
Securities and Exchange Law, "Disclosure Concerning Block Holdings of Shares", and
forwarding the copy thereof.

1. Address of the agent and its main branch: Cayman Islands, Grand Cayman, George Town
South Church St., Uglan House P.O. Box 309
20-3, Ebisu 4-chome, Shibuya-ku, Tokyo
Yebisu Garden Place Tower

2. Name of the agent: Morgan Stanley Japan Limited

(日本語訳)

委 任 状

2003 年 3 月 31 日

住 所 又は アーエム メルキュリア 38-40 リュウ サン ジテ
本店所在地 エル - 2763 ルクセンブルク

氏 名 又は エムエステイター・ブリュ・エクイティー・ファイナンス・サービス
名 称 (ルクス)エス・アー・エル・エル

以下 2 名のディレクターの署名により
エムエステイター・ブリュ・エクイティー・ファイナンス・サービス (ルクス)エス・アー・エル・エル
の証書として作成された。

アシュレー・ウィルソン アシュレー・ウィルソンの署名 ディレクター
マーティン・ザビコ マーティン・ザビコの署名 ディレクター

私は、下記の者をエムエステイター・ブリュ・エクイティー・ファイナンス・サービス (ルクス)エス・アー・エル・エルの代理人と
定め、証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及
び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限を委任する。

記

1. 代理人の住所又は
本店所在地
- ケイマン諸島、グランドケイマン、ジョージタウン、
サウスチャーチ・ストリート、ユグランドハウス私書箱 309 号 及び
東京都渋谷区恵比寿四丁目 20 番 3 号
恵比寿ガーデンプレイスタワー

- 2 代理人の氏名又は
名 称
- モルガン・スタンレー・ジャパン・リミテッド